

**TUTKIMUSLUPAHAKEMUS
ANSÖKAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND**

HAKIJAN TIEDOT SÖKANDES UPPGIFTER	Nimi Namn		Henkilötunnus Personbeteckning
	Osoite Adress		
	Puhelin Telefon		Sähköpostiosoite E-post
	Toimipaikka, tutkimuslaitos, oppilaitos tai muu yhteisö Verksamhetsställe, forskningsanstalt, läroanstalt eller annat samfund		
TUTKIMUS-RYHMÄN MUUT JÄSENET ÖVRIGA MEDLEMMAR I FORSKNINGS- GRUPPEN	Nimi Namn	Puhelin Telefon	Sähköpostiosoite E-post
	Oppiarvo ja ammatti Lärograd och yrke		Toimipaikka Verksamhetsställe
	Nimi Namn	Puhelin Telefon	Sähköpostiosoite E-post
	Oppiarvo ja ammatti Lärograd och yrke		Toimipaikka Verksamhetsställe
TUTKIMUKSEN OHJAAJA HANDLEDARE FÖR UNDERSÖKNINGEN	Nimi Namn		Oppiarvo ja ammatti Lärograd och yrke
	Osoite Adress		
	Puhelin Telefon		Sähköpostiosoite E-post
TUTKIMUKSEN TASO UNDERSÖKNINGENS NIVÅ	☐ Kandidaatintutkinto Kandidatexamen ☐ Pro gradu ☐ AMK YHS ☐ Ylempi AMK Högre YHS ☐ Licensiaatintutkinto Licentiatexamen ☐ Tohtorintutkinto Doktorsexamen ☐ Muu, mikä? Annan, vilken?		
	Tutkimus kuuluu muuhun laajempaan tutkimusprojektiin Undersökningen är en del av ett annat större undersökningsprojekt ☐ Ei Nej ☐ Kyllä, mihin? Ja, vilket?		
TUTKIMUS UNDERSÖKNING	Aineiston keruumenetelmät Metoder för insamling av material ☐ Kysely Enkät ☐ Haastattelu Intervju ☐ Havainnointi Observation ☐ Asiakirja-analyysi Dokumentanalys ☐ Muu, mikä? Annan, vad?		
	Tutkimuksen aikataulu Tidsplan för undersökningen		
	Tutkimuksen nimi, aihe ja lyhyt kuvaus (tutkimuksen tavoitteet, tutkimusongelmat) Undersökningens namn, tema och en kort beskrivning av undersökningen (undersökningens målsättning och problemställning)		

	Tutkimusaineiston suojaus, säilyttäminen ja hävittäminen Skyddande, förvaring och förstörande av undersökningsmaterialet Miten tutkimuksessa otetaan huomioon tutkimukseen liittyvät eettiset kysymykset? Hur beaktas de etiska principerna i undersökningen? Onko tutkimuksen kohteena henkilö (henkilöitä), jonka osallistumisesta päättää huoltaja tai edunvalvoja? Jos kyllä, miten huoltajan suostumus hankitaan? Är föremål för undersökningen en person (personer) vars deltagande avgörs av vårdnadshavare eller intressebevakare? Om ja, hur får man vårdnadshavarens samtycke? Tutkimuksen suunniteltu kohdeyksikkö (yksiköt) Porvoon kaupungissa Undersökningens planerade enhet (enheter) i Borgå Porvoon kaupungin varhaiskasvatuspalvelujen rooli tutkimuksessa (vastuut, velvollisuudet ja hyöty) Rollen av Borgå stads tjänster inom småbarnspedagogik i undersökningen (ansvar, skyldigheter och förmåner)
Tutkimuksen tekijän (tekijöiden) sitoumus ja allekirjoitus Forskarens (forskarnas) förbindelse och underskrift	Sitoudun siihen, että en käytä saamiani tietoja asiakkaan, hänen läheistensä tai Porvoon kaupungin vahingoksi. Käytän tietoja luottamuksellisesti ja ainoastaan tämän tutkimuksen tekemiseksi, enkä luovuta saamiani henkilötietoja ulkopuolisille. Esitän tutkimustulokset niin, ettei niistä voida tunnistaa yksittäistä henkilöä tai perhettä. Noudatan henkilötietolaissa ja muualla lainsäädännössä mainittuja säännöksiä henkilötietojen käsittelystä ja salassapidosta. Jag förbinder mig till att inte använda de uppgifter jag fått till skada för kunden, kundens närstående eller Borgå Stad. Jag använder uppgifterna konfidentiellt och endast för denna undersökning samt ger inte ut personuppgifterna till utomstående. Jag presenterar undersökningsresultaten så att det inte är möjligt att identifiera en viss person eller familj. Jag följer personuppgiftslagen och andra bestämmelser om behandling och hemlighållande av personuppgifter. Paikka ja päivämäärä Plats och datum Allekirjoitus ja nimenselvennys Underskrift och namnförtydligande
Päätös Beslut	Tutkimuslupan myöntäminen Beviljande av forskningstillstånd ☐ Tutkimuslupa myönnetään hakemuksen mukaisena Forskningstillstånd beviljas i enlighet med ansökan ☐ Tutkimuslupa myönnetään edellyttäen, että: Forskningstillstånd beviljas på följande villkor: ☐ Tutkimuslupaa ei myönnetä seuraavin perustein Forskningstillstånd avslås med följande motiveringar Paikka ja päivämäärä Plats och datum Tutkimuslupan myöntäjän allekirjoitus ja nimenselvennys Beslutsfattarens underskrift och namnförtydligande
Palautus Returnering	Tutkimuslupahakemus liitteineen (esim. tutkimussuunnitelma) toimitetaan allekirjoitettuna sähköisesti perusopetus- ja lukiokoulutusjohtajalle. Den undertecknade ansökan om forskningstillstånd med bilagorna (t.ex. forskningsplan) skickas elektroniskt till direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning. Sähköpostit yleensä muotoa etunimi.sukunimi@porvoo.fi E-postadresser har vanligen formen fornamn.efternamn@porvoo.fi Tutkimuslupapäätös toimitetaan hakijalle sähköpostitse. Beslutet om forskningstillstånd meddelas till sökanden per e-post.